

Contents

List of Illustrations / ix

Acknowledgments / xi

Abbreviations / xiii

Part I. Introductory Essay

Introduction to the *Historia Wambae regis* 3

History 9

1. Chindasvind—Reccesvind—Wamba 9

2. From Toledo to Nîmes and Back 41

3. Julian and Wamba: Two Careers 56

Literature 78

1. Authorship 78

2. The Four-Text Sequence 81

3. Sources and Models 85

Epistola Pauli perfidi /85 *Historia* and *Insultatio* /89

Iudicium /95

4. Words and Images 98

5. The *Historia* 109

Design /109 The Refusal of Power (*Hist.* 2–3 and 8) /114

The King at the Head of His Armies (*Hist.* 9 and 10) /125

The End of Usurpers (*Hist.* 16 and 19–20) /134

Politics of Clemency (*Hist.* 21–25) /145

6. The *Insultatio* 153

Design /153 Personification: Mother and Monster /154

The Children of Gallia and Hispania /160

7. *Iudicium*: The Scene of Justice 163

8. Conclusion (largely conjectural): Julian at Work 167

Part II. Translation of Julian of Toledo's

Historia Wambae regis

The Letter of Paul the Traitor 175

The Book of the History of Gallia 178

The Humble Historian's Invective Against
the Usurpation of Gallia 222

Judgment Pronounced Against the Treachery
of Usurpers 231

Works Cited / 241

Index / 257

Illustrations

1. Votive crown of Reccesvind, from the Guarrazar treasure / xv
2. Church of San Juan de Baños (661), province of Palencia / xvi
3. Nîmes: the *castrum arenarum* today / xvi
4. Nîmes: an interior view of the *castrum arenarum* / xvii
5. Clausurae/Les Cluses: fortifications overlooking the Via Domitia (fourth century A.D.) / xvii
6. Itinerary of Wamba's campaign / xviii